



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ED 2156/13

3 julio 2013
Original: inglés

C

Base para la distribución inicial de los votos de los Miembros exportadores e importadores en el año cafetero 2013/14

1. El Director Ejecutivo saluda atentamente a los Miembros y se permite recordarles que, de conformidad con lo estipulado en el párrafo 6 del Artículo 12 del Acuerdo Internacional del Café de 2007, el Consejo habrá de efectuar la distribución de los votos al comienzo de cada año cafetero.
2. Para hacer posible que el Consejo adopte una decisión acerca de la distribución de votos de cada sector de Miembros para el año cafetero 2013/14 es necesario, con arreglo a las disposiciones de los párrafos 3 y 4 del citado Artículo 12, determinar el volumen promedio de sus respectivas exportaciones de café a todo destino (Miembros exportadores) o de sus respectivas importaciones de café de todas las procedencias (Miembros importadores) en los cuatro años civiles anteriores, es decir, de 2009 a 2012. Los cuadros adjuntos se han preparado tomando como base la información recibida de los Miembros hasta el 30 de junio de 2013.
3. Si no hubiere objeciones de los Miembros exportadores e importadores en cuestión, las cifras que figuran en los cuadros adjuntos se utilizarán como base para el cálculo de los votos en el año cafetero 2013/14. Se agradecería que los Miembros pongan en conocimiento de la Organización, **a más tardar el 16 de agosto de 2013**, las correcciones que hayan de efectuarse en las citadas cifras.

EXPORTING MEMBERS
EXPORTS OF ALL FORMS OF COFFEE TO ALL DESTINATIONS
CALENDAR YEARS 2009 TO 2012 AND 4-YEAR AVERAGE

(60 kilo bags)

| Exporting Member | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Average 2009 to 2012 |
|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
| TOTAL | 92 062 342 | 92 089 678 | 98 672 478 | 107 792 156 | 97 654 163 |
| Angola | 6 925 | 4 370 | 7 575 | 8 375 | 6 811 |
| Bolivia | 82 609 | 78 268 | 74 309 | 62 676 | 74 465 |
| Brazil | 30 346 161 | 33 028 862 | 33 507 724 | 28 333 293 | 31 304 010 |
| Burundi | 288 830 | 307 119 | 217 846 | 392 007 | 301 450 |
| Cameroon | 617 757 | 793 846 | 476 528 | 516 056 | 601 047 |
| Central African Republic | 61 582 | 95 194 | 77 943 | 79 692 | 78 603 |
| Colombia | 7 893 927 | 7 821 635 | 7 733 625 | 7 170 203 | 7 654 847 |
| Costa Rica | 1 235 645 | 1 199 983 | 1 243 060 | 1 373 667 | 1 263 089 |
| Côte d'Ivoire | 1 806 526 | 1 912 053 | 772 242 | 1 711 766 | 1 550 647 |
| Cuba | 7 462 | 5 260 | 9 755 | 15 312 | 9 447 |
| Ecuador | 1 086 217 | 1 201 553 | 1 532 257 | 1 579 591 | 1 349 904 |
| El Salvador | 1 309 200 | 1 081 767 | 1 826 307 | 1 043 986 | 1 315 315 |
| Ethiopia | 1 851 497 | 3 324 103 | 2 675 419 | 3 202 592 | 2 763 403 |
| Gabon | 675 | 810 | 752 | 0 | 559 |
| Ghana | 18 487 | 34 473 | 146 700 | 124 070 | 80 932 |
| Guatemala | 3 492 822 | 3 468 088 | 3 696 825 | 3 750 113 | 3 601 962 |
| Honduras | 3 084 188 | 3 349 398 | 3 947 141 | 5 507 985 | 3 972 178 |
| India | 3 006 562 | 4 630 844 | 5 839 542 | 5 287 708 | 4 691 164 |
| Indonesia | 7 907 274 | 5 489 148 | 6 158 810 | 10 613 614 | 7 542 211 |
| Kenya | 524 748 | 538 099 | 617 487 | 688 050 | 592 096 |
| Liberia | 9 120 | 7 216 | 7 879 | 4 371 | 7 147 |
| Malawi | 17 575 | 8 120 | 25 853 | 22 481 | 18 507 |
| Mexico | 2 838 096 | 2 497 540 | 2 908 168 | 3 556 456 | 2 950 065 |
| Nicaragua | 1 373 999 | 1 711 816 | 1 467 710 | 1 987 302 | 1 635 207 |
| Panama | 58 995 | 65 335 | 52 767 | 48 945 | 56 511 |
| Papua New Guinea | 1 026 973 | 929 341 | 1 224 523 | 924 930 | 1 026 442 |
| Philippines | 6 731 | 6 367 | 10 326 | 3 091 | 6 629 |
| Rwanda | 304 316 | 295 963 | 275 505 | 210 511 | 271 574 |
| Sierra Leone | 103 733 | 57 576 | 37 387 | 62 241 | 65 234 |
| Tanzania | 1 156 944 | 555 802 | 798 100 | 756 221 | 816 767 |
| Thailand | 185 388 | 369 628 | 242 754 | 349 719 | 286 872 |
| Timor-Leste | 43 197 | 68 039 | 38 721 | 50 478 | 50 109 |
| Togo | 151 704 | 198 108 | 155 084 | 147 390 | 163 072 |
| Uganda | 3 014 351 | 2 656 536 | 3 142 011 | 2 685 237 | 2 874 534 |
| Vietnam | 17 051 734 | 14 228 586 | 17 675 000 | 25 475 000 | 18 607 580 |
| Yemen | 39 364 | 43 530 | 35 277 | 36 696 | 38 717 |
| Zambia | 32 548 | 17 871 | 9 003 | 5 659 | 16 270 |
| Zimbabwe | 18 479 | 7 434 | 4 562 | 4 671 | 8 787 |

IMPORTING MEMBERS
IMPORTS OF ALL FORMS OF COFFEE FROM ALL SOURCES
CALENDAR YEARS 2009 TO 2012 AND 4-YEAR AVERAGE

(60 kilo bags)

| Importing Member | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | Average 2009 to 2012 |
|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|
| TOTAL | 94 403 787 | 98 208 377 | 100 706 011 | 102 637 825 | 98 989 000 |
| <i>European Union</i> | <i>67 177 883</i> | <i>69 823 945</i> | <i>70 234 543</i> | <i>72 197 795</i> | <i>69 858 541</i> |
| Austria | 1 309 234 | 1 369 200 | 1 452 493 | 1 558 609 | 1 422 384 |
| Belgium | 5 915 501 | 5 923 730 | 5 828 442 | 5 668 232 | 5 833 976 |
| Bulgaria | 522 996 | 528 372 | 481 510 | 559 825 | 523 176 |
| Croatia | 394 049 | 393 756 | 390 845 | 383 869 | 390 630 |
| Cyprus | 71 740 | 76 728 | 82 079 | 83 877 | 78 606 |
| Czech Republic | 930 026 | 950 722 | 952 367 | 1 126 623 | 989 934 |
| Denmark | 859 847 | 1 014 641 | 908 870 | 913 997 | 924 339 |
| Estonia | 357 273 | 262 870 | 166 856 | 157 235 | 236 058 |
| Finland | 1 243 264 | 1 273 743 | 1 286 515 | 1 237 833 | 1 260 339 |
| France | 6 669 728 | 6 717 242 | 6 991 820 | 6 840 227 | 6 804 754 |
| Germany | 19 415 665 | 20 602 956 | 20 926 405 | 21 816 212 | 20 690 309 |
| Greece | 1 046 018 | 1 061 328 | 1 154 526 | 1 243 663 | 1 126 384 |
| Hungary | 703 938 | 726 890 | 639 624 | 747 928 | 704 595 |
| Ireland | 142 014 | 164 737 | 210 443 | 252 005 | 192 300 |
| Italy | 8 078 169 | 8 235 962 | 8 355 343 | 8 691 151 | 8 340 156 |
| Latvia | 131 978 | 137 665 | 141 281 | 156 986 | 141 977 |
| Lithuania | 410 935 | 376 054 | 288 875 | 324 661 | 350 131 |
| Luxembourg | 329 951 | 348 875 | 324 154 | 322 011 | 331 248 |
| Malta | 14 218 | 12 177 | 16 957 | 21 299 | 16 162 |
| Netherlands | 2 502 133 | 2 582 661 | 2 678 334 | 2 729 761 | 2 623 222 |
| Poland | 3 161 537 | 3 278 914 | 3 403 819 | 3 538 557 | 3 345 707 |
| Portugal | 886 726 | 1 010 442 | 1 057 734 | 1 028 028 | 995 732 |
| Romania | 811 462 | 838 855 | 844 185 | 902 873 | 849 344 |
| Slovakia | 458 397 | 654 848 | 777 215 | 771 630 | 665 522 |
| Slovenia | 210 241 | 217 586 | 222 989 | 220 895 | 217 928 |
| Spain | 4 811 284 | 5 034 403 | 4 820 908 | 5 094 020 | 4 940 154 |
| Sweden | 1 658 654 | 1 726 680 | 1 646 726 | 1 679 735 | 1 677 949 |
| United Kingdom | 4 130 908 | 4 301 908 | 4 183 230 | 4 126 054 | 4 185 525 |
| | | | | | |
| Norway | 724 407 | 759 353 | 794 917 | 735 443 | 753 530 |
| Switzerland | 2 101 000 | 2 317 606 | 2 497 914 | 2 477 957 | 2 348 619 |
| Tunisia | 288 799 | 304 090 | 428 782 | 438 924 | 365 149 |
| Turkey | 533 633 | 625 369 | 656 460 | 721 940 | 634 350 |
| USA | 23 578 065 | 24 378 013 | 26 093 395 | 26 065 766 | 25 028 810 |